



Georg 1073

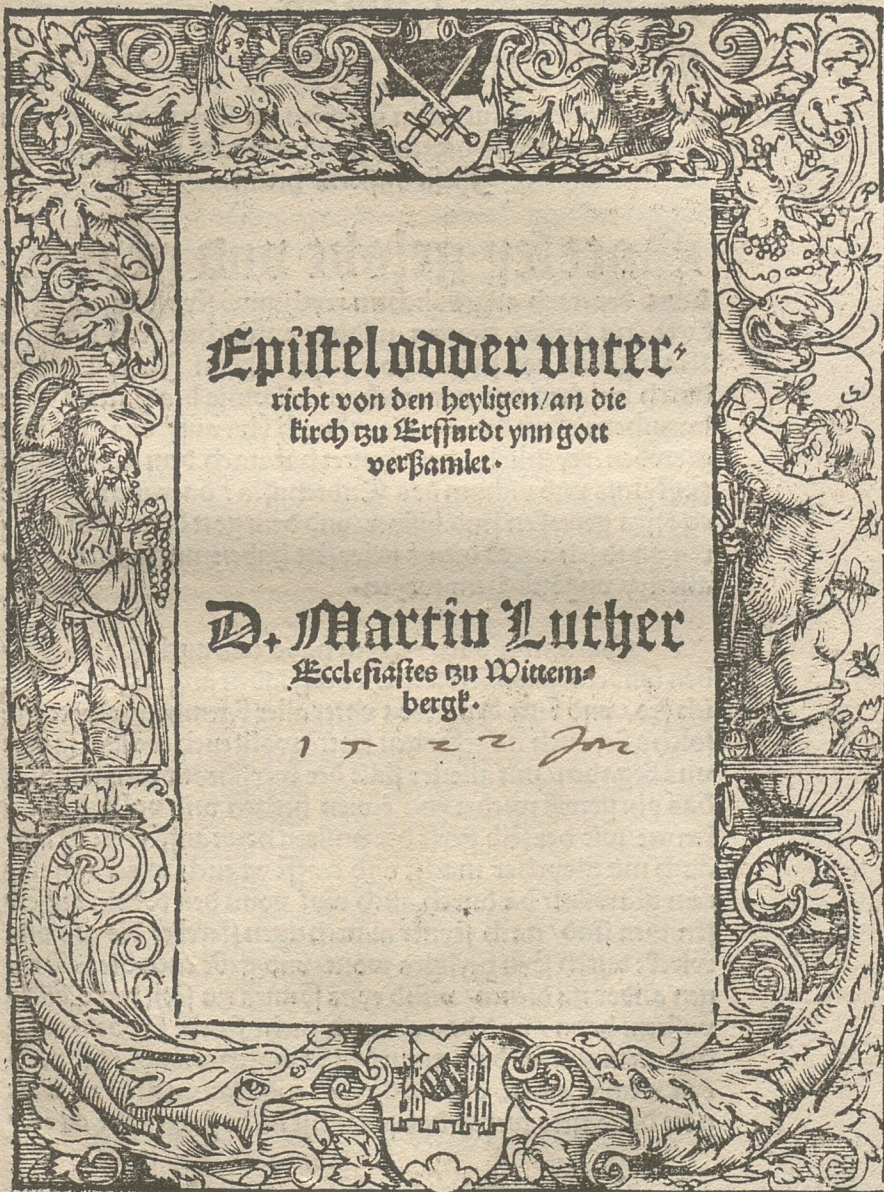


Georgs-B.

ms. naa
ha ma
in av
mirevi
wawp
ed ug b
uimj
d unv
vrbun
pu sa
zump
umq
um e
uans
ra bu
d. d. q
impel
L. de
D. ad
L. h
mpou
geiq
in yd
oung
L. con
L. de
L. de of
L. at. d.
L. man
L. con
L. am
L. sw
L. p. co
L. ma
L. a

h | die Bilder
eyne vñ ander
h dein lon für
So aber dir d
du ein volke
ünst darumb
ruch. Die weil
nders gottges
. Was aber in
e noch seynen

Ömē/Dieweyl
tehet als noch
t in den ober-
anden seindt/
r wie offte das
erger dan bes
edeutung vnd
r ligt. Vnd ye
r heyligen ges
as ist so du be
ti vñ seiner ke
stehen bey dir
bi das dir zu
men oder sal
emein werdet
it allen mitley
s werck rechi
er den elenden
lecher zuuor
notturfft der
ch bewegt so
meinst frum
auter gleyssen
inschafft an
entitudo legis



13

Epistel odder unter-
richt von den heyligen/an die
kirch zu Eßfurdē ynn gott
verßamlet.

D. Martin Luther
Ecclesiastes zu Witten-
berg.

1522 Jun

Ihesus.
Martinus Luther Ecclesial.
tes zu Wittenbergk/ allen Chriſten zu Eſſfurt ſampt den
predigern vnd dienern/ gnad vnd fridt ynn Chriſto
Iheſu vnſerm herren.

Gott ſey gelobt vnd gebene.

deyert/ der nach abgründlichem reychtumb ſeyner barmherzige
keit / zu dieſer zeit widder auffrechet ſeyn heyliges
Euaangelion von ſeynem ſon vnſerm herren Iheſu Chriſto/
durch wilchen wir zum rechten erkentnis des vatters aller
barmherzigekeit komen/ die er durch yhn auff vns / die wir
glauben/ reychlich vberſchuttet hat/ nach dem gewolichen
finſternis vnd irthum des Endtchriſts / darinnen wir alle
erlöſſen geweſen ſind biſher/ vnd dem gott dieſer welt ſaw
ren vnd ſchweren dienſt geleystet haben/ mit ſunden vnd
allerley vngöttlichem weſen.

Darumb/ ſo ich erfahren habe/ das auch bey euch lie
ben brüdern/ das thewre licht der gnaden auffgägen iſt/ byn
ich fro/ vnd bitte den ſelben vater aller barmherzigekeit/ der
ſolchs bey euch angefangen hatt/ wollt euch weyter ſampt
vns begaben/ mit allerley fulle der weyſſheyt vnd erkentnis/
das yhr gewiſſ werdet ynn ewigen hertzen vnd volliglich er
kennet/ wie der ſelb geiſt der vnſern herren aufferwecket hat/
auch mit gleycher macht vnd krafft yn euch wircke an ewi
gem glauben/ da durch auch wir vonn den todten auffers
tanden ſind/ nach ſeyner almechtigen ſtercke/ die ynn vns
wirckt durch ſeyn heyliges wort/ vnd gebe euch die liebe ge
gen ander zu dienen/ vnd eyns ſynnes zu ſeyn ynn Chriſto
vnſerm herren / vnd das yhr euch nicht fürcht für dem wid
derwertigen/ für dem grym des Brandſchwanzs / der noch
eyn wenig raucht/ vnd nu an ſeyn ende komen iſt/ dem wolt
gott der vatter weren/ das ſeyne liſt nicht ſtad fynde an ewe

rem reynen glauben / sondern stercke euch zu beyden seyt
ten / das ewer Creuz vnd leyden geradte zur seligen vnd
festen hoffnüg der zukunfft vnser heylands Ihesu Christi/
des wir teglich warten. **A M A N.**

Es ist auch für mich komē lieben bruder / wie vnther
euch ganz vnd zwoytracht entsprungē sey / auß etlichen
predigeten von vnnotigen sachen / nemlich von der heyligē
dienst. Wie wol aber das wort der gnadē / durch zwoytracht
vnd allerley widderwertickeyt / als das gollt durch das seyr
muß versucht werden / das seyn glanz vnd krafft deste mehr
frucht bring / vnd vielen nutz werde / zur stercke der schwa-
chen / vnd besserung der starcken / derhalben auch nicht zu
forchten ist / das sich der schawm drober selb absondert / vnd
mit falschem gleysszen viel ergert vnd versuret / So ist vns
doch yhe mit aller sorge vnd vleyß / des wartzunehmen / das
wir alle zeyt mit eynetley mund vnd syn gott den vater pie-
digen vnd preysen. Auff das vnser hertz gerüst vnd gewar-
net sey / ymer dem eynigen anzuhāgen das do nott ist / wilchs
Maria erwelet hatt / vnd vns von den mancherley fragen
vnd bekümmernis wenden / die der Martha viel zu schaffen
geben on nott.

Darumb bit ich ynn Christo / ewer prediger / wollen
sich der fragen von den heyligē ym hymel vñ von den tod-
ten entschlahen / vnd das volck danen wenden / angesehen /
das des fragens keyn ende seyn wurd / wo yhr eyne zulasset.
Als auch S. Paulus leret . 1. Timo . 1. vnd doch wider nutz
noch nott ist zur selickeyt. Dazu auch gott vns nichts hatt
wollen wissen lassen / wie erß mit den todten mache / denn es
thut yhe der keyn sündt / der keynen heyligen antufft / sondern
nur fest / an dem eynigē mittelē Ihesu Christo helle / Ja eyn
solcher feret sicher vnd ist gewiß. Warumb wolle yhr / denn
euch von dem sichern vnd gewissen wenden / vnd bemühen
mit dem / das widder nott noch gepott ist :

Meynet yhr / das yhr zu wenig zu schaffen habet /

wenn yhr mit das eynigen warttet / das yhr Christum wol
leret vnd lernet: Hüttet euch / Satanas hatts ym synn / das
er euch mit dem vnnottigen auff halte / vnd das nörtige da
mit hyndere / vnd wenn er eyn handbreyt zu euch eyn bücht /
woyl er darnach den gantzen cörper / mit secken vol vnnutzer
fragen eynfuren / wie er bissher ynn den hohen schulen durch
die philosophia than hatt. Darumb seyrt fürsichtig / das yhr
bey der eynfelltigen lere Christi / am lautteren glawben / vnd
rechter liebe bleybt / das seyne liste diese eynfelltickeyt ewrs syn
nes nicht verrucke / wie er zewa than hatt.

Wo yhr aber an dieser eynfelltickeyt bleybt / vnd euch
bedinget / das yhr vnnöttiger sachen vnd fragen nicht wol
let gewarten / wirt er von yhm self ablassen / vnd des fra
gens müde werden. Contemptus franget eum. Observatio
inflabit eum / yhr habt mehr denn vbrig zu viel gewonnen /
wenn man euch zulassen muß / das keyn nott sey / heyligen
ehren / sundern vber reychlich gnug sey / das man alleyn an
Christo hange. Wer weytter vnnöttig schaffen wil / den las
set schaffen / er wirts woll müde werden / wenn er sibet seym
ding nicht geacht werden.

Widderumb ist den andern / gnug zu gelassen / das
man sie nicht verachtet yn yhrer schwacheyt / last sie die na
men der heyligen anruffen / wenn sie iha wollen / so fern das
sie wissen / vnd sich hürten dafür / das sie yhr zuuersicht vñ
vertrauenn auff keynen heyligen stellenn / denn alleyn auff
Christum. Denn zuuersicht ist die hobist ehre / die gott alleyn
ne gepürt / als dem / der die warheyte selfs ist. Wñ sind sie
cher / das die heyligen alle ynn Christo sind / sie leben adder
seyen todt.

Es lebte für yhm Abel stercker nach dem todt / denn
ym leben / dñmb wie wol es an nott ist / die heyligē zu ehren /
acht ich doch den nicht zuerdammen / der sie noch ehret /
so er nicht seyn vertrauē auff sie setz / denn was er yhn thut
das thut eh: Christo / vñ muß auch Christum treffen / wenn

er yhren
stus ynn
Christus
rumb sch
das vnn
ergreyffe
self lass
vnd alle
widder

strafft d
gebleyb
Satan h
fragen a
ge erken
leychese
wie sch
seytt w
ym böß
touchte

Der
phisten
stus sel
wie P
eyns v
ist. Le
glawb
folgen
ter / w
Gott
geben

das k
ben w
chen

er yhren namen triff. Die weyl sie ynn Christo vnnnd Chri-
stus ynn yhren / vnnnd yhr name ynn Christus name / vnnnd
Christus name ynn yhren namen ist / wo sie auch sind. Das
rumb schonet der schwachen / vñ füret sie selberlich / das sie
das vnnötige lassen / vnd den eynigen Christum / als nödig /
ergreyffen / den wir müssen doch endlich die heyligen vñ vns
selb lassen / das wir von nichts / denn von Christo wissen /
vnd alles ander abfalle. Moses vñ Elias verschwinde / vñ
widder Abraham nach Israel vns mehr kenne.

Also meyn Bruder / treybt auff Christū alleyne / vnd
straffe den aberglawben / vnd lasset das vnnötige / vnnötig
gebleyben / vnnnd verschonet der schwachen. Es wyrt der
Satan hynfirt / noch viel der gleychen vnnötige sachen / vñ
fragen auff bringen / auff das er die eynige nödtige / eynfelli-
ge erkenntnis Christi verderbe / vnnnd es werden ym folgen / die
leychfertige vnversichtige geyster / vñ viel secten anrichten /
wie schon an allen ortern leyder der iamer angehet. Düb
seytt weyße / teylet die pfotten. Seyt eynfellig ym gutten / klüg
ym bösen. Was nicht nott ist / das lasset farn / so werden die
törichten fragen euch mit freiden lassen.

Denn was ist's / das yhr euch begeben die halstarrigen So-
phisten zuschweygen odder vberwinden? kund doch Chri-
stus selbs mit alle Aposteln seyne Jude nicht oberrede. Thut
wie Paulus sagt. Eyn halstarrigen menschen meyde / weñ er
eyns vnd abermal vermanet ist / vnnnd wisse das er verkeret
ist. Leret eynfelliglich / vnnnd gebe antwort vonn ewigem
glawbenn / senffüglich. Wer nicht folget / den lost nit
folgen / wer verfuert / der verfuere / wer stinckt / d stincke weyt-
ter / wer heyliget / der heylige weytter / yhr seydt entschuldiget.
Gott wirts wol richten. Man kan niemandt on seyn danck
geben.

Ich bitt auch meyn lieben Bruder / wollt daran seyn /
das keyn auffruhr durch vnß eregt / noch vsach dazzu ge-
ben werde. Es sind viel leychfertige leut / die meyne der sa-
chen des Euägeli / mit dē schwerdt vñ d saust zuhelffen / vñ

wöllens wol außgericht haben/wen sie pfaffen vnd münch
schmeben adder beschedigen. Sie wissen aber nicht/das vna
ßer streyt nicht widder fleysch vñ blutt sicht/sondern wida
der die schalckheyt ynn den lufften. Satanas ist eyn geyst/
der hatt widder fleysch noch beyne/dumb wyrt man yhm
nichts mit eyssen/ader mit der faust thun. Wyr müssen yhm
die hertzen zurot abreyssen/durchs wort der warheyt/das
ist vnser schwerdt vnd faust/der niemant widerstehen kan/
damit zuteylen/die freunde Christi den Behemoth/vnd zus
schneytten yhn.

Sebet/wo mit ich/das Papstum vñ geystlich regis
ment geschlagen hab/das vorhyn aller wellt schrecklich ge
wesen ist/da man yhm sang/Wer kan mit 8 bestien streyten
ten/denn sie hatte macht auch die heyligen zubesreytten/vñ
uberwinden: Noch hab ich nye keyn fynger widder sie ges
regt/vñnd Christus hatt sie mit dem schwerdt seyns munds
todtet.

Es sind etliche prediger/die meynē/sie mügen nicht
prediger seyn/wo sie nicht etwas mehr denn Christum vnd
uber vnser prediget/leuen. Das sind die chigizige sonderline
ge/die vnser eynselickeyt lassen/vnd faren daher ynn son
derlicher weysheytt/das man sie mit augenn werffen solle/
vnd sagen/das ist eyn prediger. Solche sollt man gen Athen
senden/da man alltag newe ding hören wolt. sie suchen yhre
ehre/vnd nicht Christi. Dumb wyrdt yhr ende auch mit
schanden auß gehen. Zutt euch fur den selben/vñ bleybt mit
Paulo/der nichts wissen wollt/denn Ihesum Christum den
gecreuzigten.

Ich souge auch/das vnser schuldt viel zu allē vbell
helffe/Das wyr viel predigē/wie on gottis gnade wyr nichts
thun mögen/vñ wir doch allerley selbs anfahen/vñ schaf
fen wollen/che wyr gott mit demütigen gepett ersuchen. das
erß anfahē vnd schaffe/durch seynen geyst. So gehe es den/
das wyr ynn Egypten faren/vñnd fahen das wircken an

durch ey
dumb.

auch thu
bitten/d
grossen
vnserm
das wyr

vns ynn
vnserm

Grüßer
nem Cu
um/Pet
euch Ph
gnade se
tag des

durch eygem geyst/ vnd fragen seynen mund nicht gunt
dumb.

Darumb meyn liebstem/ wie wir leren/ so last vnß
auch thun das wir alles gott heymstellen/ vñ on vnserclaff
bitten/ das her vns regiere/ er vns radte vnd helffe/ bey de yn
grossen vnd kleynen sachen/ vnd nicht gestatte das wir auß
vnserm guetdincckell/ vnd vernunfft etwas anfahen. Denn
das wirt keyn glück haben/ noch gott gefallen mügen.

Aber vnser herr Ihesus Christus sterck euch sampt
vns/ ynn aller fulle seyner selbs erkenntniß zu ehren seynem vñ
vnserm vatter / der gebenedeyt sey ynn ewickeyt . Amen .

Grüßet Johānem Lange/ Georgium Voicheym/ Johan
nem Culsamer/ Antonium Nusam/ Egidium Mechleris
um/ Petrum Bamberger/ sampt allen ewerem . Er grüßet
euch Philippus/ vnd Jonas/ vnd alle die vnserm . Gottis
gnade sey mit euch allen . Amen . Wittemberge am zehenden
tag des heumonts . 1 4 2 2 .

Gedruckt zu Wittemberg .

1 4 2 2 .

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

D



eyn
odis
gea
cera
ich
oisa
bet
en.

m d
Dr
Don
um
u
ple
m
dide
na
is c
ntie
m
r
m
d
la
mp
no
roa
us







1073
Handwritten text, likely a title or author's name, is visible at the top of the cover but is mostly illegible due to fading and wear.

1073







Büder
 n ander
 lon für
 er dir d
 n volke
 darumb
 Die weil
 gott ges
 aber in
 syner

Dieweyl
 ls noch
 n ober
 feindt/
 ffft das
 dan bes
 ng vnd
 Ond ye
 genger
 o du be
 einer kie
 bey dir
 dir zu
 der fal/
 werdet
 mitley
 recht/
 elenden
 zu vor
 ffft der
 ege/so
 t frum
 leyssen
 ffft/ an
 o legis



Epistel oder vnter
 richt von den heyligen/an die
 kirch zu Erfurde ynn goet
 versamlet.

